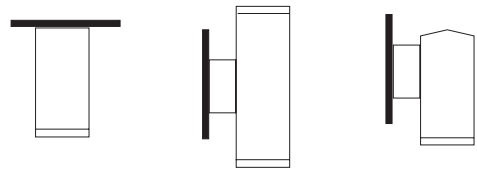


## DOUBLE LIGHT - MONO LIGHT - CEILING QUADRO CEILING - QUADRO MONO - QUADRO DOUBLE



NC 822396



### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEANWEISUNGEN - ISTRUCCIONES PARA EL MONTAJE



Protetto contro la polvere e i getti d'acqua.  
Protected against dust and splashing.  
Protégé contre la poussière et les jets d'eau.  
Staub- und spritzwassergeschützt.  
Protección contra el polvo y salpicaduras de agua.



Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Suitable for installation on normally inflammable surfaces  
Approprié pour montage sur surfaces normalement inflammables  
Für den Einbau in normal brennbare Flächen geeignet  
Indicado para el montaje en superficies normalmente inflamables



Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra  
Class I light fixture with earth connector or terminal  
Appareil de classe I avec borne de terre  
Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme  
Luminária de classe I con borne de tierra

#### AVVERTENZE GENERALI

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. N.B. Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.

Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni.

#### GENERAL INSTRUCTIONS

The fitting's safety is guaranteed only with appropriate use of the following instructions, so it's necessary to keep them.

Before proceeding with the connections of the fitting be sure that there's no voltage. Don't use the fitting without the protection glass or replace it in case you find cracks or flaws.

#### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

La sécurité des appareils n'est garantie que si les instructions suivantes sont scrupuleusement suivies.

Il est donc nécessaire de les appliquer.

Avant de procéder à la connections s'assurer que le système soit hors circuit.

Ne pas utiliser l'appareils sans son verre de protection et le remplacer en cas de fissure.

#### ANWEISUNGEN

Die Sicherheit des Apparats ist nur bei geeigneten Benutzung dieser Anweisungen garantiert.

Es ist notwendig sie zu bewahren. Bevor den Apparat zu verbinden, sich versichern dass, es keine Spannung gibt. Den Apparat nur mit Schutzglas benutzen und es ersetzen, wenn es Risse oder Verspaltungen gibt.

#### ADVERTENCIA GENERAL

La seguridad del aparato esta garantizada solo con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservar la hoja de instrucciones. N.B. Antes de proceder a la conexión del aparato en red comprobar que no haya tensión.

No utilicare nunca el aparato sin el vidrio de protección, o sustituirlo en caso de rotura o dañado.

### IN CASO DI SOSTITUZIONE VETRO AGIRE COME SEGUE:

- Togliere la ghiera A-B-C-D-E dal corpo lampada..
- Svitare le viti di fissaggio 1-2 /1-2-3 /1-2-3-4 secondo il modello e rimuovere il controanello A.
- Rimuovere il vetro danneggiato, tenere la sede del vetro pulita, facendo attenzione di non danneggiare la guarnizione B.
- Installare il nuovo vetro C, mettendo la guarnizione B nella propria sede.
- Stringere le viti di fissaggio in diagonale nelle proprie sedi, per permettere una compressione costante del controanello, per non rischiare di rompere il vetro.
- Tirare le viti non completamente nella seguente sequenza: 1-2 (Mono/Double 105), 1-2-3 (Mono/Double 140-175-220) 1-2-3-4 (versioni Quadro).
- Tirare completamente le viti di fissaggio nella stessa sequenza sopra descritta.

### IN CASE OF GLASS REPLACEMENT ACT AS FOLLOWS:

- Remove ring A-B-C-D-E from the fixture body.
- Unscrew the fixing screws 1-2/1-2-3/1-2-3-4, according to the model and remove the counter-ring A.
- Remove the damaged glass and keep the glass housing clean; do not damage the gasket B.
- Install the new glass C, and insert the gasket B in its proper place.
- Clamp the fixing springs in diagonal way in their right place, to allow a constant pressure on the counter ring, in order to avoid the glass breaking.
- Do not fix the screws completely. Follow these steps when screwing: 1-2 (Mono/Double 105), 1-2-3 (Mono/Double 140-175-220), 1-2-3-4 (Quadro versions).
- Fix definitively the fixing screws following the above mentioned steps.

### GLASSERSATZANLEITUNGEN

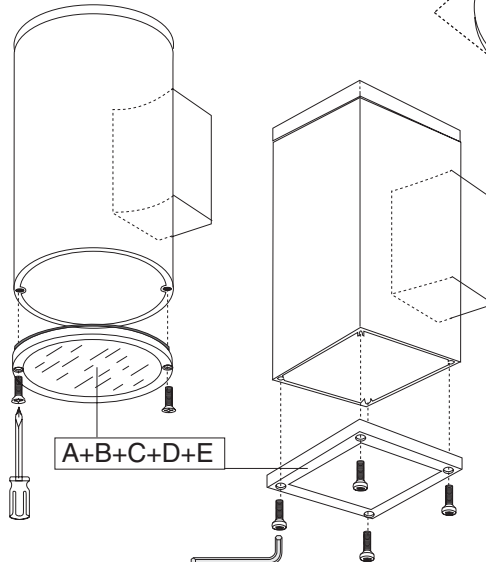
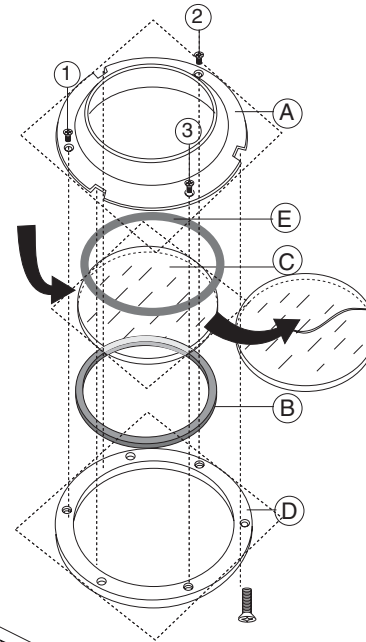
- Den Ring A-B-C-D-E vom Leuchtenkoerper abnehmen.
- Fixierungsschrauben ausdrehen 1-2/1-2-3/1-2-3-4, siehe Modell und Unterring abnehmen.
- Zerbrochenes Glass ersetzen und Glasgehäuse sauber halten; auf die Dichtung B achten, um sie nicht zu beschadigen.
- Das neue Glass C installieren und die Dichtung B ins Sitz legen.
- Die Schrauben in diagonal in ihre Sitze fixieren, um einen staendigen Druck des Gegenringes zu erlauben und dem Glasbrechen zu vermeiden.
- Die Schrauben nicht komplett wie folgt drehen: 1/2 (Mono/Double 105), 1/2/3 (Mono/Double 140-175-220), 1/2/3/4 (Version Quadro).
- Die Schrauben komplett drehen, wie oben geschrieben.

### EN CAS DE REMPLACEMENT DU VERRE IL FAUT PROCEDER COMME SUIT:

- Léver l'anneau A-B-C-D-E de l'appareil.
- Dévisser les vis de fixation 1-2 / 1-2-3 / 1-2-3-4 selon le modèle et enlever le contre-anneau A.
- Enlever le verre cassé et maintenir propre la place du verre; attention à ne pas endommager le joint B.
- Installer le nouveau verre C et placer le joint B dans sa place.
- Serrer les vis de fixation en diagonale dans leur place pour permettre une compression constante du contre-anneau et pour ne pas risquer de casser le verre.
- Fixer les vis, pas complètement, comme suit : 1-2 (Mono/Double 105), 1-2-3 (Mono/Double 140-175-220), 1-2-3-4 (version Quadro).
- Fixer complètement les vis de fixation en suivant les mêmes passage indiqués dessus.

### SI TIENEN QUE SUSTITUIR EL VIDRIO

- Quitar el anillo A-B-C-D-E del cuerpo de la lampada.
- Destornillar las roscas 1-2/1-2-3/1-2-3-4 según el modelo y quitar el contraanillo A.
- Quitar el vidrio danado y conservar su lugar de instalacion limpio, sin danar la guarnición B.
- Instalar el nuevo vidrio C, poniendo la guarnición B en su correcto lugar.
- Cerrar las roscas en diagonal en sus correctos lugares para aconsejar una presión constante del contre-anillo y no arriesgar de romper el vidrio : 1-2 (Mono/Double 105), 1-2-3 (Mono/Double 140-175-220), 1-2-3-4 (Version Quadro).
- Fijar completamente las roscas como ja endicado.



## QUADRO DOUBLE

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Fissare a muro la piastra di bloccaggio con tasselli e viti adeguate (non in dotazione) FIG.17
- Connettere il cavo di rete alla morsettiere dell'apparecchio con sequenza 1-2-3, per morsetti a bandiera o 4 per morsetto su piastra. FIG.18-19
- Infilare l'apparecchio sulla piastra e fissarlo alla piastra bloccando i rispettivi 4 grani. FIG.20

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Fix the holding plate to the wall through the suitable washers and screws ( options). FIG.17
- Connect the supply cable to the fixture terminal block following steps 1-2-3. FIG.18-19.
- Install the fixture on the plate and fix it to the same by stopping the 4 dowels. FIG.20

### MONTAGEANLEITUNGEN

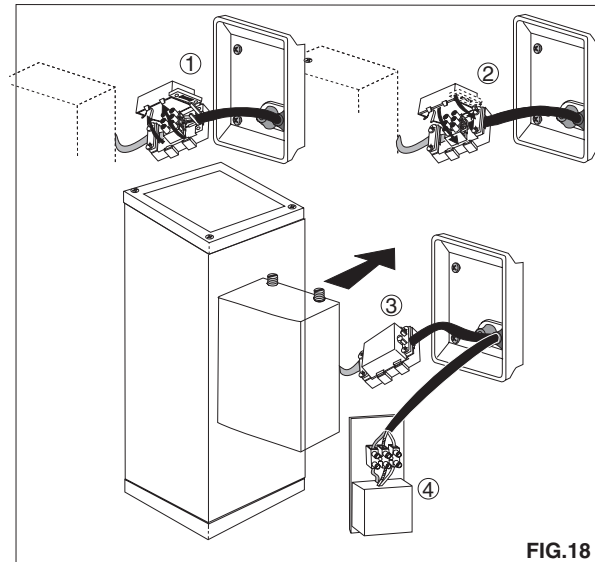
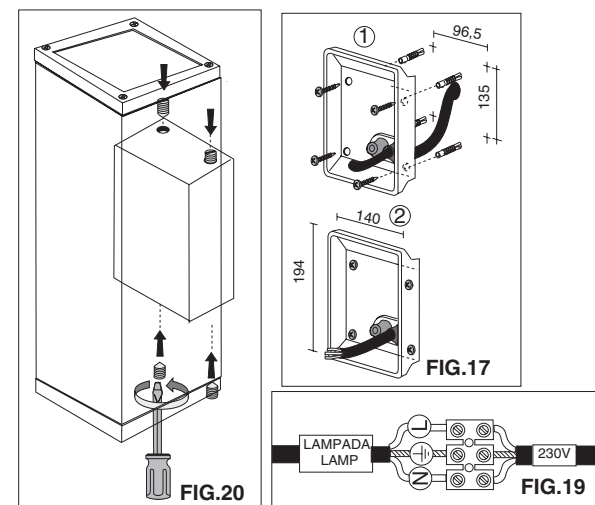
- Die Fixierungsplatte mit geeigneten Schrauben/Duebeln (nicht standard geliefert) an die Wand installieren. FIG.17.
- Das Netzkabel zum Klemmbrett verbinden (siehe 1-2-3) FIG.18-19.
- Den Koerper auf die Platte legen und denselben auf die Platte durch die 4 Stifte fixieren. FIG.20.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Fixer au mur la plaque de fixation avec rondelles et vis adé'equates (pas standardes). FIG.17.
- Efféctuer la connexion du câble de réseau à la borne de l'appareil en suivant les passages 1-2-3 -indiqués. FIG.18-19
- Emboîter l'appareil sur la plaque et le fixer; bloquer les 4 grains FIG.20.

### ISTRUCCIONES DE MONTAJE

- Fijar al muro la plancha de fijacion por medio de roscas y tacos adecuatas ( no incluidos con el aparato de iluminacion). FIG.17.
- Conectar el cable de red a la abrazadera del aparato siguiendo 1-2-3. FIG.18-19.
- Poner el aparato sobre la plancha y fijarlo a la misma bloqueando los 4 tornillos. FIG.20.



## QUADRO CEILING

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Sfilare, allentando le viti E, la piastra C dal corpo B. FIG.21/1/2
- Togliere la ghiera con vetro D. FIG.21/2
- Far passare il cavo di rete A dal passacavo della piastra C e fissare la piastra stessa a soffitto con tasselli e viti adeguate (non in dotazione)
- Collegare il cavo di alimentazione al semimorsetto S1, quindi connettere lo stesso al semimorsetto fisso S2. FIG.21/2-21/3
- Riagganciare, tramite le viti E, il corpo B alla piastra C. FIG.21/4
- Mettere/sostituire la lampada e rimboccare la ghiera con vetro D. FIG.21/3-21/4

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Unthread the screws E by loosening them, unthread the plate C from the body B. FIG. 21/1/2
- Remove the ring with glass D. FIG.21/2
- Insert the main cable A through the plate cableholder C and fix the plate itself on the ceiling with the suitable dowels and screws (optional).
- Connect the main cable to the half clamp S1, then connect the same to fixed half clamp S2. FIG. 21/2-21/3
- Re-fix the body B to the plate C, through the E screws. FIG.21/4
- Put/Replace the lamp and lock the ring with glass D. FIG. 21/3-21/4

### MONTAGENANLEITUNGEN

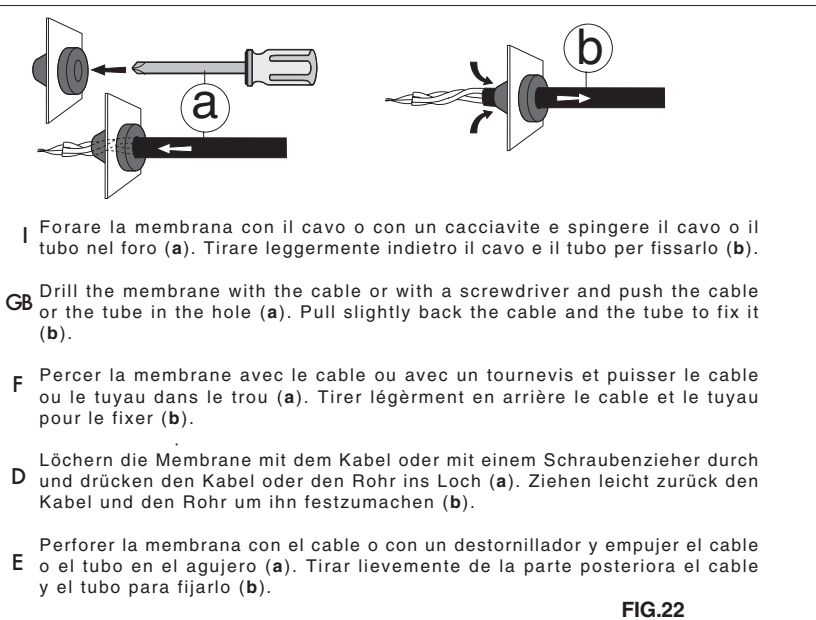
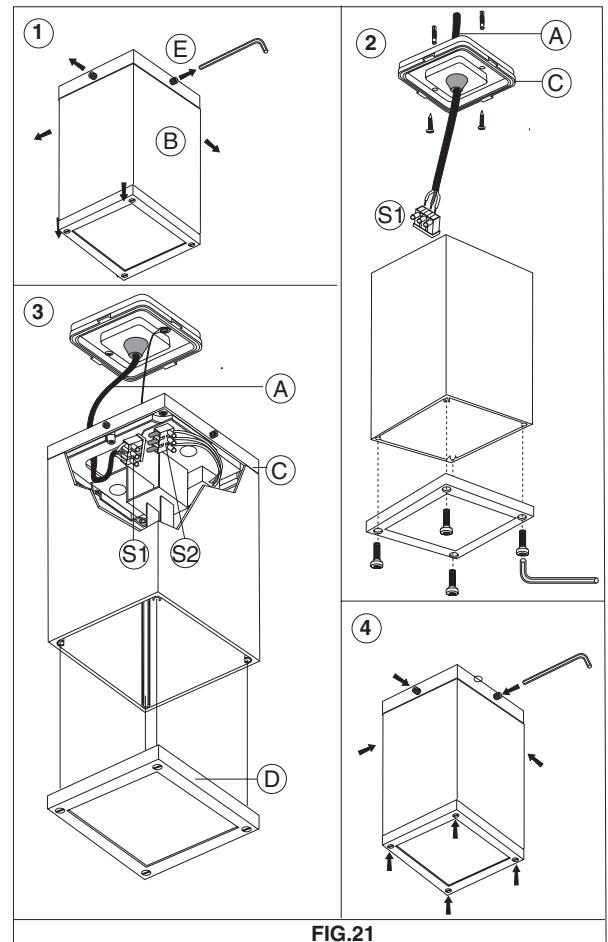
- Die Platte C durch das E Schraubenloesung vom Boden B wegnehmen. FIG.21/1/2.
- Den Ring mit Glas D. FIG.21/2
- Das Netzkabel A durch den Kabeldurchgang C ziehen und die Platte selbst auf die Decke durch geeignete Schrauben/Duebeln (nicht standard geliefert) installieren.
- Das Netzkabel zur Klemme S1 verbinden, verbinden Sie dann das gleiche S2 durch Klemme. FIG. 21/2-21/3
- Furch die Schrauben E den Boden B zur Platte C wieder fixieren. FIG.21/4
- Ersetzen Sie die Lampe und Sperre des Rings mit Glas D. FIG. 21/3-21/4

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Détacher la plaque C du corps B en débloquant les vis E. FIG. 21/1/2
- Retirer la bague en verre D. FIG. 21/2
- Passer le câble de réseau A através le serre-cable de la plaque C et fixer la plaque même au plafond avec les vis et bornes relatives (pas standardes).
- Efféctuer la connexion du câble de réseau à la borne, après avoir connecté le même à la S2 borne. FIG. 21/3-21/3
- Fixer à nouveau le corps B à la plaque C par les vis E. FIG.21/4.
- Put/remplacer la lampe et verrouiller la bague en verre D. FIG. 21/3-21/4

### ISTRUCCIONES DE MONTAJE

- Quitar la plancha C del cuerpo B aflojando las roscas E. FIG.21/1/2.
- Quitar el anillo con vidrio D. FIG. 21/2
- Pasar el cable de red A por medio del pase cable de la plancha C y fijar la misma al techo con roscas y tacos adecuatas (no incluidos)
- Conectar el cable de red a la abrazadera S1, a continuación conectar el mismo a la terminal fijo S2. FIG. 21/2-21/3
- Por medio de las roscas E fijar a nuevo el cuerpo B a la plancha C. FIG. 21/1.
- Guardar/reemplace la lámpara y el anillo de bloqueo con el vidrio D. FIG.21/3-21/4





**MONOLIGHT/ DOUBLE LIGHT 105 - 140 - 175 - 220 - QUADRO MONO LIGHT - CEILING**

**I**  
**SMONTAGGIO APPARECCHIO CEILING** -  
 - Allentare i grani H e sfilare il corpo I dal piattello G. FIG.15 a1 / FIG.16  
 - Far passare il cavo di rete F dall'apposito foro del piattello G, e fissarlo a muro con viti adeguate. FIG.16

**SMONTAGGIO ALTRI APPARECCHI**  
 - Fissare a muro le piastre di bloccaggio con tasselli e viti adeguate (non in dotazione).FIG. 4-7-12

**CONNESSIONE ELETTRICA**  
 - Connettere il cavo di rete al cavo dell'apparecchio (L. 500mm).  
 - La morsettiera di giunzione non è inclusa.  
 - L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.  
 - Sui cavi di uscita dell'apparecchio utilizzare una morsettiera multipolare a 3 poli conforme alla IEC 998-2-1 o alla IEC998-2-2.  
 - Mantenere il grado di protezione IP65 nel punto di connessione tra apparecchio e rete e a carico dell'installatore.FIG. 5-8-13 / FIG.11

**INSTALLAZIONE APPARECCHIO CEILING**  
 - Reinfilare il corpo I sul piattello G tramite i perni K e bloccare i grani H. FIG.15a2 / FIG.16

**INSTALLAZIONE ALTRI APPARECCHI**  
 - Fissare l'apparecchio alla piastra bloccando i rispettivi grani. FIG 6-9-14

**GB**  
**LIGHT FITTING 'CEILING' DISASSEMBLY**  
 -Loosen the dowels H and take off the body I from the plate G.FIG.15a1/ FIG.16  
 -Let the feeding cable F pass through the hole of the plate G, and fix it to the wall with suitable screws.FIG.16

**DISASSEMBLY OF OTHER FITTINGS**  
 -Fix the blocking plate to the wall with dowels and suitable screws (not supplied).FIG. 4-7-12

**ELECTRICAL CONNECTION**  
 -Connect the feeding cable to the fitting's cable (L. 500mm)  
 -The terminal board is not included  
 -The installation may require qualified personnel  
 -On the exit cables use a 3 poles terminal board in conformity with IEC 998-2-1 or to the IEC 998-2-2  
 -Keeping the IP 65 rate in the connection between the fitting and the net has to be secured by the installer.FIG. 5-8-13 / FIG.11

**LIGHT FITTING 'CEILING' INSTALLATION**  
 -Put the body I on the plate G through the pivots K, and block the dowels H.FIG.15a2 / FIG.16

**OTHER FITTINGS' INSTALLATION**  
 -Fix the fitting to the plate blocking the dowels. FIG. 6-9-14

**D**  
**DEMONTAGE DER LEUCHE 'CEILING'**  
 -Die Duebel H loeckern, und den Koerper I von der Platte G ausziehen. FIG.15a1/ FIG.16  
 -Den Speisekabel F durch den geeigneten Loch in der Platte G durchfuehren, und am Wand mit Schrauben befestigen. FIG.16

**DEMONTAGE ANDEREN LEUCHTEN**  
 -Die Befestigungsplatte mit Duebeln und Schrauben (nicht geliefert) am Wand befestigen. FIG. 4-7-12

**ANSCHLUSS**  
 -Den Speisekabel an der Leuchte anschliessen (L. 500 mm)  
 -Die Klemmplatten sind nicht enthalten  
 -Die Installation kann qualifiziertes Personal erfordern  
 -Auf den Ausgangskabeln die 3 polaren Klemmplatten in der U'86bereinstimmung zu IEC 998-2-1 or to IEC 998-2-2 benutzen  
 -Das Installator muß a7 Schutz IP65 zwischen Leuchte und Netz halten. FIG.5-8 -13 / FIG.11

**MONTAGE DER LEUCHE 'CEILING'**  
 Den Koerper I auf der Platte G durch die Zapfen K montieren, und die Duebel H befestigen. FIG.15a2 FIG.16.

**MONTAGE ANDEREN LEUCHTEN**  
 -Die Leuchte an der Platte durch die Duebel befestigen. FIG 6-9-14

**F**  
**DÉMONTAGE DU APPAREIL 'CEILING'**  
 -Deserrer les grains H et enlever le corp I de la plaque G. FIG.15a1/ FIG.16  
 -Passer le cable d'alimentation F dans les trou approprié de la plaque G, et le fixer a le mur ave des vis appropriées.FIG.16

**DÉMONTAGE DE AUTRES APPAREILS**  
 -Fixer a le mur les plaques de blocage avec goujons et vis appropriées (pas en dotation).FIG. 4-7-12

**CONNEXION**  
 -Connecter le cable d'alimentation avec celui de l'appareil.  
 -Le système de connexion n'est pas compris.  
 -Faire pratiquer l'installation par une personne qualifiée.  
 -Sur le cable de l'appareil, utiliser un connecteur à 3 pôles en conformité avec les normes IEC 998-2-1 or to IEC 998-2-2.  
 -L'installateur doit installer une protection IP65 sur la connexion. FIG. 5-8 / FIG.11

**MONTAGE DU APPAREIL 'CEILING'**  
 -Remonter le corp I sur la plaque G à travers les tourillons K et bloquer les grains H. FIG.15a2 FIG.16

**MONTAGE DE AUTRES APPAREILS**  
 -Fijar l'appareil a la plaque avec les respectives grains. FIG. 6-9-14

**E**  
**DESMONTAJE DEL APARATO 'CEILING'**  
 -Aflojar los pasadores H y sacar el cuerpo I de la placa G. FIG.15a1/ FIG.16  
 -Pasare el cable de alimentacion F de el hoyo adecuado de la placa G, y fijarlo en ela pared con tornillos adecuadas. FIG.16

**DESMONTAJE DE OTROS APARATOS**  
 -Fijar en la pared la placa de blocaje con tacos y tornillos adecuados (non en dotacion).FIG.1-4-7-12

**CONEXIÓN**  
 -Fijar en la pared la placa de bloqueo con las estacas y los tornillos (no equipados). FIG.1-4-7  
 -Conectar el cable de red con el cable del aparato (L. 500 mm.).  
 -Las abrazaderas de la conexión no son incluidas.  
 -La instalación puede requerir a personal cualificado.  
 -En los cables del aparato en salida utilizar abrazaderas tripolares en conformidad con IEC 998-2-1 o IEC 998-2-2.  
 -El installator tiene que guardar la protección IP65 entre la guarnición y la red.FIG.2-5-8 / FIG.11

**MONTAJE DE EL APARATO 'CEILING'**  
 -Remontar el cuerpo I sobre la placa G con los pernos K y bloquear los pasadores H. FIG.15a2 FIG.16

**MONTAJE DE OTROS APARATOS**  
 -Fijar el aparato a la placa bloquear los pasadores. FIG.3-6-9-14

**APPLICAZIONE/SOSTITUZIONE LAMPADA - LAMP MOUNTING/SUBSTITUTION**

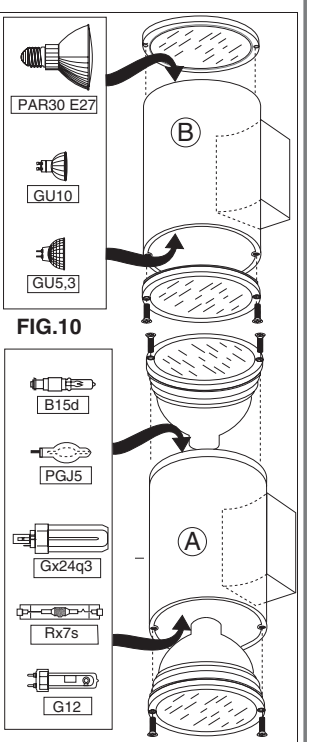
- Asportare la/le ghiera dell'apparecchio togliendo le apposite viti di fissaggio (2 o 3 a seconda del modello).  
**I** - Montare o sostituire in modo corretto la lampadina, facendo attenzione a non mettere potenze superiori a quelle specificate nell'etichetta.  
 - Rimontare la/le ghiera rifacendo l'operazione a ritroso Fig.10A-10B

- Remove the rings of the fittings taking out the fixing screws (2 or 3 according to the version)  
**GB** - Mount or substitute the lamp in a correct way, paying attention to the wattage indicated in the label  
 - Remount the rings Fig. 10A-10B

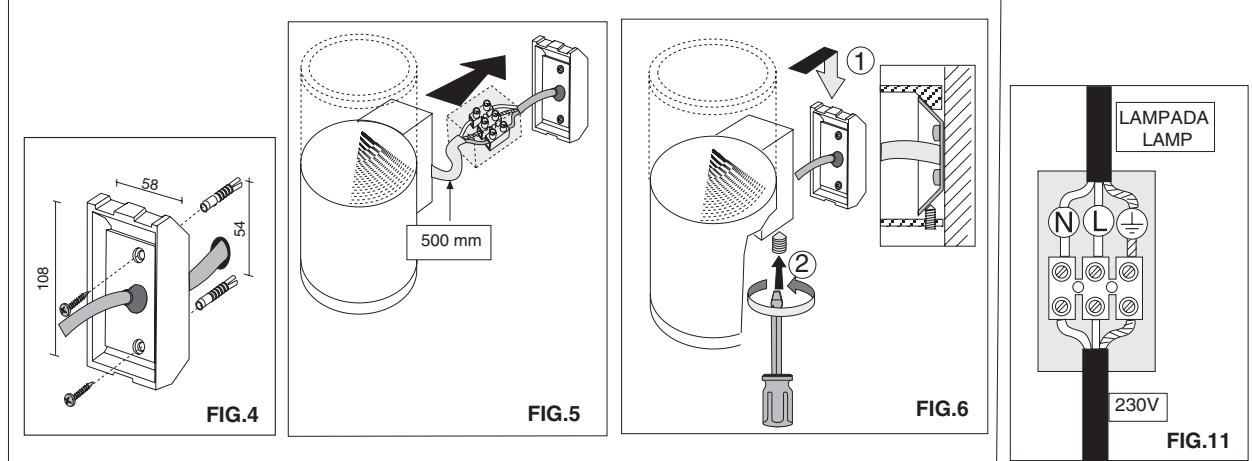
- Die Befestigungsschrauben herausnehmen und die Ringe entfernen  
**D** - Die Lampe in einer korrekten Weise montieren oder mit Beachtung der Leistung, die im Aufkleber angezeigt wird, ersetzen  
 - Die Ringe nochmals montieren Fig.10A - Fig.10B

- Démonter la rondelle enlevant les vis. (2 ou 3 selon la version)  
**F** - Installer la lampe correctement en faisant attention à sa puissance indiquée sur l'étiquette  
 - Remonter la collerette Fig.10A-10B

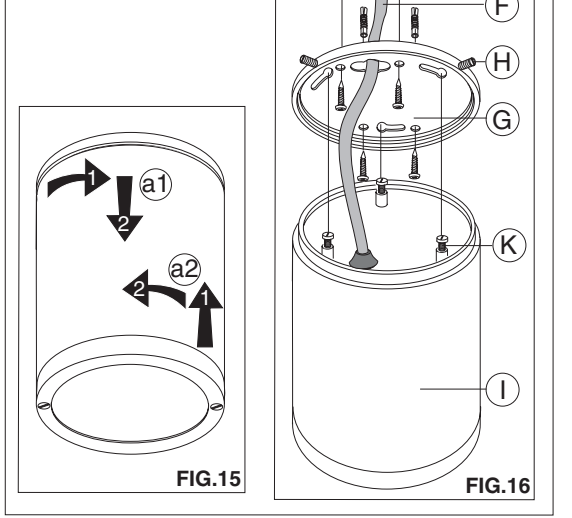
- Quitar los tornillos de fijación y el anillos del aparato  
**E** - Monte o substituya la lámpara de una manera correcta, prestando la atención a la energía indicada en la etiqueta  
 - Remontar los anillos Fig.10A-10B



**MONO LIGHT - DOUBLE LIGHT 105**



**CEILING**



**I**

**LAMA DI LUCE BIDIREZIONALE**  
 -Rimuovere il coperchio A svitando le viti B  
 -Sfilare la piastra interna C tramite le 6 viti D e ruotando la piastra fino allo sganciamento dal corpo.FIG.24  
 -Installare o sostituire la lampada. FIG.23  
 -Reinserire la piastra C (col lato lente verso la lampada)all'interno del corpo in corrispondenza delle fresature;Ruotare di 60°(viti di riferimento G centrate tra i rinforzi del corpo E)Tenendo le viti di manovra G verso il lato a muro F.FIG.24  
 -Rifissare la piastra C e il coperchio A agendo inversamente allo smontaggio, facendo attenzione che la lente sia parallela alla base F.FIG.24

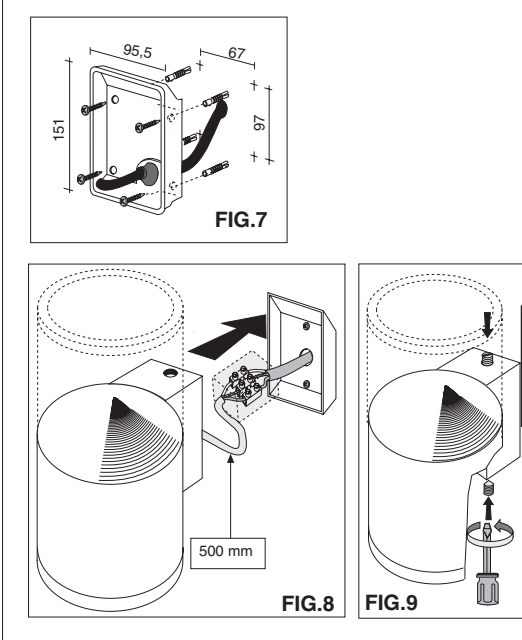
**GB**

**DOUBLE LIGHT BEAM**  
 -Remove the cover A unscrewing the screws B.  
 -Pull out the internal plate C by the 6 screws D and turning the plate until the body will be released. FIG. 24  
 -Install or substitute the lamp. FIG. 23  
 -Insert the plate C (with the lens towards the lamp) inside the body in corrispondence of the milling. Turn of 60° (screws G matched between the reinforcement of the body E) keeping the screws G to the wall side F.FIG. 24  
 Fix the plate C and the cover A paying attention that the lens is parallel at the base F. FIG. 24

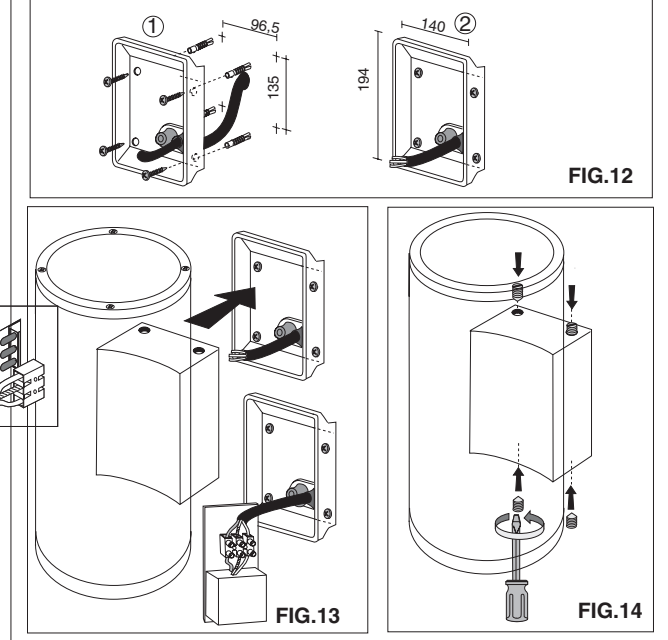
**D**

**LEUCHE MIT 2 AUSSTRAHLRICHTUNGEN**  
 -Die Schrauben B abschrauben und die Abdeckung A abziehen.  
 -Die Innenplatte C durch die 6 Schrauben D abschrauben und die Platte drehen, bis der Körper abgehängt ist FIG. 24  
 -Die Lampe installieren oder ersetzen FIG. 23  
 -Die Platte C (mit der Linse in Richtung zur Lampe) innerhalb des Körpers einsetzen. 60° umdrehen (Schrauben G zwischen der Verstärkung des Körpers E zusammengepasst) mit der Schrauben G zur Wandseite F.FIG. 24  
 -Die Platte A und die Abdeckung C befestigen mit der Linse parallel der Basis F.FIG. 24

**MONO / DOUBLE LIGHT 140  
 MONO / DOUBLE LIGHT 105-RGB  
 QUADRO MONO**



**MONO LIGHT/DOUBLE LIGHT 220  
 MONO LIGHT/DOUBLE LIGHT 175  
 DOUBLE LIGHT 175 LAMA DI LUCE**



**I**

**LAMA DI LUCE MONODIREZIONALE**  
 -Rimuovere il coperchio A svitando le viti B.  
 -Installare o sostituire la lampada.  
 -Rifissare il coperchio A. FIG.25

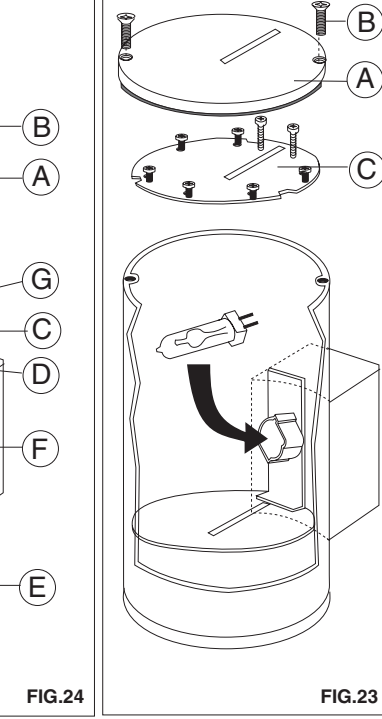
**EN SINGLE LIGHT BEAM**  
 -Remove the cover A Unscrew the screws B.  
 -Install or substitute the lamp  
 -Fix again the cover A. FIG. 25

**DE LEUCHE MIT EINER AUSSTRAHLRICHTUNG**  
 -Die Schrauben B abschrauben und die Abdeckung A abziehen.  
 -Die Lampe installieren oder tauschen.  
 -Die Abdeckung A befestigen.FIG. 25

**FAISCEAU MONODIRECTIONAL**  
 -Devissez les vis B et enlevez la couverture A.  
 -Installez ou substituez la lampe.  
 -Fissez encore la couverture A.FIG.25

**ES HAZ LUMINOSO DIRECCIONAL**  
 Quitar la cobertura A y desatornillar los tornillos B.  
 Instalar o substituir la lámpara Arreglar la cobertura A. FIG.25

**GB**



**F**

**FAISCEAU BIDIRECTIONAL**  
 -Devissez les vis B et enlevez la couverture A.  
 -Retirez le plat interne par les 6 vis D et tournez le plat jusqu'à ce que le corps soit libéré. FIG. 24  
 -Installez ou substituez la lampe. FIG. 23  
 -Insérez le plat C (avec la lentille vers la lampe) à l'intérieur du corps dans le correspondance du fraisage-  
 -Tourner de 60° (vis centrés entre les renforcements du corp E) avec les vis G au côté F de mur.FIG. 24  
 -Fixez le plat C et la couverture A prêtant l'attention que la lentille est parallèle à la base F.FIG. 24

**HAZ LUMINOSO BIDIRECCIONAL**  
 -Quitarla cobertura A desatornillando los tornillos B.  
 -Sacar la placa interna por los 6 tornillos D y girar la placa hasta que el cuerpo será desenganchado. FIG. 24  
 -Instalar o substituir la lámpara. FIG. 23  
 -Insertar la placa C (con la lente hacia la lámpara) dentro del cuerpo  
 -Rotear de 60° (tornillos G centrados entre el refuerzo del cuerpo E) manteniendo los tornillos G al lado de la pared F  
 -Fijar la placa C y la cobertura A prestando atención que la lente es paralela en la base F.FIG. 24